

Allegro non troppo. (♩=100.)

**TENORI.**

BASSI.

PIANO.

ЧТО МН ТОЛ-КУЙ, а намъ безъ хо-зя-и-на жи-

Чю ни тол-куй, а намъ безъ хо-за-и-на-ли-хо-е жи-ть! Пей, не-се-ась и-ть! ли-хо-е жи-ть!

ТЯЖ.КО - ю ра - бо - той не у - том - ляй се - бя!

Есть вѣно - гре - бахъ тутъ доб - ро - е вѣ - н

Есть въно - гре - бахъ у насъ ви - и

на звѣрей.

на            зпѣ    -    рѣй.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |

f

Что не тол-куй, а намъ безъ хо-зя-

нашь те-перь что день то праз-никъ на-ста-ет; пей, ве-се-лехъ,

ра-бо-той ли-ка-кой се-бя не у-том-ляй

12 *mf*  
Al

(Рогъ, далеко за сценой)

вотъ и нашь о-хот-никъ.

Al! вотъ и нашь о-хот-никъ (Андрей показывается въ дзвонхъ събитыхъ оленей за плечами, продолжаетъ трубить)

Здо-ро-во братъ Ан-дрей! Здо-ро-во братъ Ан-дрей!

Здо-ро-во братъ Ан-дрей, здо-ро-во!

Андрей. (входитъ) *mf*  
Кто изъ васъ съѣлъ бы за лучшаго стрѣлака о-леней, пусть скажетъ:

А. ча-сто ли е-му слу-ча-лось свалить та-ко-го звѣ-ря, выстрѣломъ од-

А. нимъ, въ ста два-д-ца-ти ша-гахъ? вотъ онъ, смот-ри-те! (бросаетъ оленя на землю, лучники толпятся вокругъ.)

13

о - лень по - ро - ды ко - ро -

лень по - ро - ды ко - ро - лев - ской, сла - ный о -

лень по - ро - ды ко - ро - лев - ской, о - лень по - ро - ды ко - ро - лев - ской, сла - ный о -

Андрей. *mf*

..лев - ской! Слѣ - домъ за - вямъ я гнал - ся съса - ма - го ут - ра, сквозь

..лень!

..лень!

А. деб - ри и ди - ки - я дуб - ра - вы, из - ра - нить въ кровь се - бѣ ли - цо и

(Якубъ смѣется) *f* 14 Якубъ. *f*

руки... Те - бѣ съвишно? Что ты ска - залъ?

Лучникъ. Ое - тавъ ты ди - ки - ря.

Андрей. *mf*

И въ са - момъ дѣлѣ, въ о - хо - тѣ ни че - го не смыс - лить онъ.

А. О - хо - та лишь для благо - родныхъ за - бава, иль для хри - сти - анъ.

15 Andantino. (♩=88) Якубъ.

Я бытъ ди - тя, ког - да въ ша - теръ од - наж - ды въбѣжалъ о -

Andantino. (♩=88) *pp*

я. тецъ, и на земь ки - нувъ лукъ: „Прокля - ти - е! во - е - клик - нуль, левъ о -

ac - cel - le - ran - do Riten. a tempo *p*

я. - пять изъстада мо-е го ов-цу по-хи-тилъ! Я промол -

я. - чаль. Когдажь отецу-шоль, я поднятлукъи стрѣ-лы и пол-зкомъ, по слѣ-ду

я. льви-ному, стать проби-рать-ся, и львана-стигъ. То было поздно но-чью.

16

я. Ли-цомъ-ли-пу я встрѣтил-ся съ врагомъ, же-сто-кій бой межъ на -

я. - ми за-вя-зал-ся... и че-ловѣкъ, и звѣрь, ре-вѣ-ти о - ба...

я. Но ско-ро смо-жъ-оди-нѣ-зъ-на-сь, и кро-вь-ю песо-къ-на

я. мѣ-стѣ бит-вы о-ро-снл-ся. И день на-стать, и о-за-рн-тъ-онъ

я. свѣ-томъ, въ-цу-сты-лѣ-ди-кой, ря-домъ съ мерт-вымъ-ль-вомъ, въ спо -

17 Allegro. (♩=120)  
 я. - кой номъ снѣ от - важ - на го бой - ца. Онъ христѣ -

я. - анамъ не примѣтъ! О хо - та за гроз - нымъ львомъ по - тѣ ха для не -

Андрей.  
 я. - вѣр - - ныхъ! Мол - чи! про - клятыи Сара - ция! Ког -

18 Meno mosso. ♩=140  
 я. - да хри - стѣ а - нинъ о - хо - тѣт ся въ тво - ихъ ма - и - со - вѣхъ по - ляхъ

(показывая на Януба) Росо ріи mosso. (♩=138)  
 а. вотъ ка - ку - ю дичь съ о - хо - ты окъри - но - ситъ. (снимаетъ съ себя)

оружіе и садится) Уфъ, я у - сталь! Напиться дайте

а. мнѣ! Ну! Какъ дѣла? Что дѣлаетъ Бургундецъ, гдѣ Англія -

(пьетъ вино) - ча нинъ?



19

А. *mf*

Пре - красна - я Бур - гун - ди - я! Ты съ на - ми вой - ну ве - де - шь; я

А. *p*

ссориться мо - гу съ тво - и - ми сы - на - ми, по - сьви - номъ тво - имъ я не по -

А. *p* (петь)

со - ро - сь ни ког - да.

20 Лучникъ.

Ты хочешь знать, что но - ва - го? Вер - ну - ся Раймондъ изъ ста - на войскъ фран - цузскихъ.

Андрей.

Дай то Богъ, чтобъ онъ вер - нул - ся съ вѣстью о по - бѣ - дѣ!

21 Раймондъ. (входитъ) (обращаясь къ Андрею)

А. Да вотъ и онъ! При - вѣтъ вамъ, госпо - да! При -

Р. вѣтъ те - бѣ, дру - жице красно - но - сый! Какъ пре - жде ты о - хот - никъ? оленя

(Андрей показывает на бутылку) (къ Якубу)

Р. И какъ пре - жде ты пьян - и - ца? Я такъ и зналъ за ра - нѣ. А ты что,

Якубъ Раймондъ.

тигръ? Что го-во-ришь ты? Вотъ и за-ре-вѣлъ!

22 Moderato. (♩ = 104.)

Пом-на, Са-ра-динъ, что безъ меня въ сво-ей пусты-нѣ ты ре-вѣлъ бы и те-

перъ. Те-бя, на-га-го какъ га-да, я на-шелъ, и ты по ми-ло-сти мо-

ей одѣтъ, и сытъ, и въхо-лѣ. И если ты за-былъ объ э-томъ,

Якубъ.

рабъ, то я те-бѣ на-пом-ню. Ни-че-го я не за-былъ и

23 Андрей.

пом-нить бу-ду вѣч-но! Сту-пай сюда, Рай-

мондъ, и разска-жи, что но-ва-го на свѣ-тѣ.

*Rochissimo meno mosso.*

Раймондъ.

Вамъ из-вѣ-стно, что во-лей Божьей Картьше-стой скон-чал-ся,

*Rochissimo meno mosso.*

Р. и мо-ло-дой Ко-ро-ль ужь ко-ро-но-ванъ въ Пуатье. Те-перь

Р. къ намъ тридцать ты-сячъ бур-гунд-цевъ и про-клятыхъ ан-гли-чанъ и -

Р. -детъ, и власте-лиаъ ихъ Ген-рихъ французскимъ ко-ро-лемъ у-же на -

24  
Р. -звал - ся.

Не мо- - - жеть бы-ть!

Не мо-жетъ быть, не мо-жетъ бы-ть!

Андрей.

Раймондъ.

А что-жъ Па-ри-жемъ ста-лось? Па-рижъ се-дал - ся.

Про -

Р. *rosso rizza.*  
Ш.ло.хо дѣ-ло.

-кляте! Па - ри-жъ въ ру-кахъ ан-гли-чанъ.

25 Andantino  $\text{♩} = 92$

Лишь объ одиомъ я Гос-по-да мо-лю, что-бъ Каръ Седьмой ско-

Andantino.  $\text{♩} = 92$

ere - seen -



Р. рѣй сю-да я-вил-ся, и, развернувъ сва-ту-ю о-рифлам-му,

Р. во гла-вѣ вас-са-ловъ и ба-ро-новъ, от-важно въ бой вступи-лъ

Р. съ громовымъ кликомъ „Монжуа и Сень-Дени!“ Андрей. Райм. „Монжуа и Сень-Дени!“ И

Р. кто-жъ дерзнетъ на этотъ славный кличъ, не о-то-зваться? Я

Р. кто-жъ дерзнетъ на этотъ славный кличъ, не о-то-зваться? Я

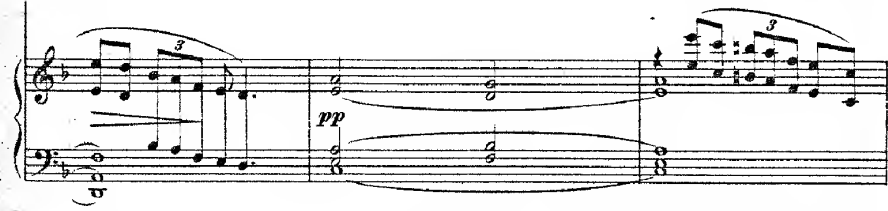
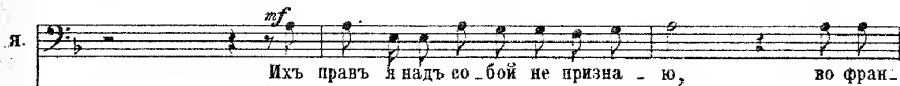
А. Moderato. ♩ = 104  
зна-ю мо-лодца, ко-то-рый, вѣр-но, спо-кой-но бу-детъ ждать, что бы врагъ при-

А. шель сю-да, за тѣмъ что все рав-но е-му, чѣмъ быть: французомъ или британцемъ.  
Раймондъ. Да

Р. Андрей. Раймондъ.  
кто же онъ? Вотъ Я-кубъ. От-вѣт-ствуй, э-то прав-да?

27 Якубъ.  
Да э-то прав-да! Въ рабствѣ и не-во-лѣ мнѣ

Andante. ♩ = 80



Р. *da.*  
 - дав - но въ Бре - тань по - бь - кать онъ, и съ по - ру - ченьемъ великой важ - ности

29 *mf*  
 ме - ня от - править. То по - ру - ченье я не -

Р. *pp* *p*  
 - пол - нить. Вотъ Свя - тый - ша - го От - ца по -

Р. *pp* *p*  
 - сла - нье. Вотъ Бе - не - дик - та нап - ска - я не - чать, съ ти -

Р. *f*  
 - а - ро - ю, клю - чя - ми и крес - томъ: скло - ни - тесь всѣ.

30 *Allegro. d = 63* (*Якубу*) *ff*  
 (Всѣ преклоняются за заключениемъ Якуба, который стоитъ неподвижно) И ты!

*Allegro. d = 63*  
 И ты, и ты скло - нись!

*ritard. Якубъ.*  
 Да бу - деть такъ! Христосъ Ма - го метъ про -

*Andantino. d = 96*  
 И ты, и ты скло - нись!

*Allegro. (Раймондъ вынимаетъ книжку и подходитъ къ Якубу)*  
 - ро - ки о - ба.

## Allegretto. ♩ = 120

## 31 Раймондъ.

Когда хотъ разъе ще по смѣшь ты равнять два э-ти и-ме-ни..

Про-кля-тый!

## Allegretto.

*p*

P.

Клянусь те-бѣ, Я-дубъ, что вы-лоткъ э-та сталь языкомъ пригвоздитъ на по-лу -

*p*

## 32

## Андрей.

P.

сло-вѣ! Смерть Са-ра -

(Постепенно наступая на Якуба.) Смерть! смерть! смерть Са-ра-ци-ну!

Смерть бо-га-ху-ль-ни-ку, смерть Са-ра-ци-ну, смерть Са-ра-ци-ну!

A.

ци-ну! Смерть Са-ра -

Посмѣй е-ще сказать хотъ сло-во, мы те-бя за-ко-лемъ.

Смерть, смерть, мы те-бя за-ко-лемъ.

A.

ци-ну! Мы те-бя за-ко-лемъ какъ со-ба-ку!

Якубъ. (готовый выхватить ятаганъ) Прочь

Скажи е-ще хотъ сло-во, мы те-бя за-ко-лемъ какъ со-ба-ку!

Смерть Са-ра-ци-ну, смерти! мы те-бя за-ко-лемъ какъ со-ба-ку!

A.

33

отъ ме-ня, про-кляты-е, на-задъ!

Andante.  $\text{♩} = 94$ 

Беранжера (показывается в дверяхъ)

Изъ за че-го здѣсь э-та сео-ра?

Ко-му гро-зи-те вы? Без-у-мцы! онѣ до-  
Онъ бо-го-хульни-къ!

сто-янь со-жа-лѣ-нья, и со-грѣши-тъ, ко- неч-но, по не-зна-нью.

Рай-мондъ, за-чѣмъ кинжалъ въ тво-ей ру-кѣ?  
Раймондъ.  
Кинжалъ?

34 Più mosso.  $\text{♩} = 104$ 

Я Са-рацину приказалъ его точить. Ты слышишь, Са-ра-цинъ?

Беранж. Тенпо I.

Вы мо-же-те от-сюда у-да-лить-ся. Къ ве- черней же мо-  
литвѣ со-бе-ритесь о- пять сю-да; по-мо-лимся всѣ

35 Allegro non troppo.  $\text{♩} = 100$

вмѣ-стѣ. (Андрей, Раймондъ и Лучинки уходятъ)

Allegro non troppo.  $\text{♩} = 100$

Съ то-



36 Più mosso. Якубъ.

В. бой остались мы вдвоем; скажи мнѣ, что здесь было? Ничего здесь

Якубъ.

Я. Но слышала я крики и голос твой так грозно раздавался..

Я. не было.

В. Что съѣли мы с тобой? Ты

Я. Я сказал, что ничего.

В. мнѣ не доверяешь; а между темъ, не зная, что случилось, тебѣ предъ

37

В. ними оправдала я. Ты больше ничего не

Я. Благо-да-рю...

В. Скажешь мнѣ? Скажи, что на домной проклятье твоего-то есть...

Я. Съ каждым днем въ груди моей кипитъ сила - не злоба.

Беранжера. Якубъ.

В. Несчастный! Да, несчастный! а за что, за что? Ви -

38 Allegro non troppo.  $\text{♩} = 104$ 

я. новень ли я вътомъ, что мужъ твой разъяреный вор - вался въ храмъ и

*Allegro non troppo.  $\text{♩} = 104$*

тамъ врага убить? Ви новень ли я вътомъ, что, злобой о-пьянен-ный,

вашъ алтарь онъ кровью обагрить? Ви новень ли я вътомъ, что ра-ди искупленья не -

ли-ка-го грѣха, по-кинуть край родной, онъ пре-далъ ро-ди-ну мо -

ю о-посто-ше-нью н въ не-на-вистный плѣтъ повлекъ ме-ня съ со -

б-ой? Что, еслибы набѣгъ сви-рѣный соверша-я,

въ твой мирный домъ вор-вался са-радинъ и сы-на въ плѣну-велъ, на -

дѣвъ ему ошейникъ? И еслибы знала ты, что сынъ твой страдаетъ какъ

здѣсь страда-ю я, пре-зрѣнный, жалкій рабъ, всю не-нависть, что грудью мѣдавать и тер -

-заетъ, всю горечь слезъ моихъ ты по-няла-бъ тог-да.

41 Andantino.  $\text{♩} = 69$   
Molto cantabile.

я.  $\text{pp}$

Я помню дни, и счастлив был, я расстаюсь как лучь денни - цы,

Andantino.  $\text{♩} = 69$

$\text{pp}$

я.

ме-ня ошейник не душил и я не вдалась тем ни - цы.

я.  $\text{p}$

Я помню край родимый мой, я вижу дѣвѣ пу - сты-изной-ной

я.  $\text{p}$

и ка-ра-ва-ла ходъ спо-кой-ный, ве-черней, ти-хо - ю но-ро - ю,

я.  $\text{mf}$   $\text{p}$

и пальмъ я ви-жу сѣнь густу - ю, и блескъ сту-дены-хъ чистыхъ во-дъ, и

42

я.  $\text{p}$

слышу пѣсню я род-ну - ю: е - кра-са-ви-ца по - етъ, по -

я.  $\text{f}$   $\text{mf}$

- етъ любов - но, вѣжно, страстно, по - етъ и пля-шетъ... И о -

я.  $\text{fp}$   $\text{p}$

- тецъ, ру - ко-ю ще-дро-ю и власт - ной, дарить ей зо-ло -

## 43 Allegro non troppo. ♩ = 96

я. той ввнецъ. Волшебный сонъ! Же -

Allegro non troppo. ♩ = 96

я. сто-кій, страшный сонъ, съкрова-вымъ пробуж - днемъ! Я про -

я. -нулъ, съвѣдуху-ю полночь, състрѣлъ князя, лавъ гру-ди, без-помощный проснулся

я. плѣнникъ, врагомъ застигнутый во вре - мя сна. И

## 44 Allegro non troppo. ♩ = 104

я. врагъ тотъ былъ Раймондъ, въ груди моей вотъ э-тотъ са-мый былькин.

Allegro non troppo. ♩ = 104

я. -жалъ. При ви-дѣ е-го ка-кой то го-лосъ

я. мнѣ вѣщалъ: Ты десять лѣтъ въ плѣну! О, твой князь я возвращу, Рай -

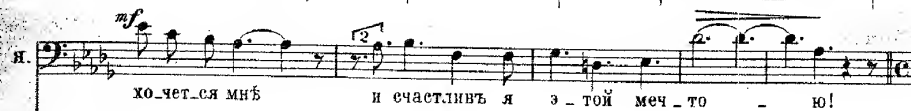
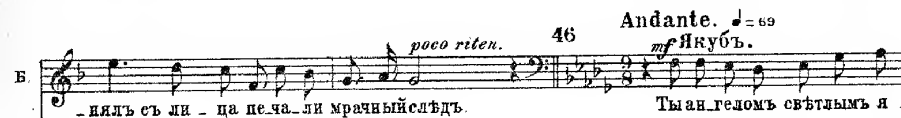
я. -мондъ, и на-то-чѣтъ, те-бѣ е-го вер-ну!

(Поднимаетъ князя)

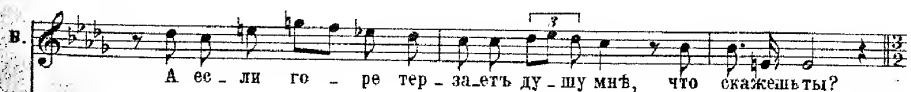


Andantino.  $\text{♩} = 98$ 

45 Беранжера.

Andantino.  $\text{♩} = 98$ 47 Più mosso.  $\text{♩} = 92$ 

Беранжера.





## Якубъ.

Ска-жу, что про-клять я в двой-нѣ, ког-да те-бя у-тѣшить не мо-гу,

48 Andante.  $\text{♩} = 69$ .

те-бя, лу-че-зар-ну-ю, свѣт-лу-ю ра-дость, те-бя, не-зем-но-е соз-

-данье, те-бя, у-тѣ-шенье му-чительныхъ дней, е-динствен-ный свѣт-лый лучъ

жизни мо-ей, те-бя без-ко-неч-но лю-би-му-ю.

49 Moderato.  $\text{♩} = 100$ .

Но слу-шай и за-пом-ни э-то сло-во: ког-

-дабъ при-чи-но-ю тво-ихъ стра-да-ній былъ че-ло-вѣкъ,

и кто бы ни былъ онъ, хо-тя-бъ Ал-ла-ха из-бран-никъ,

и ес-ли-бъ смерть е-го бы-ла нуж-на для сча-стья тво-е-го,

50

я. о Бе - ран - же - ра! ты у - ка - жи то - го мнѣ че - ло -

вѣ - ка, и я, какъ тѣнь, пой - ду за нимъ во слѣдъ,

Беранжера.  
я. онъ не уй - деть отъ мо - е - го у - да - ра... Я - кубъ!

Якубъ.  
в. грѣшно такъ го - во - рить... Мол - чи! Не по - за - будь!

Беранжера.

До - воль - но! Ка - пет - танъ и - деть чи - тать мо - лит - ву.

Cloche

в. о Я - кубъ, ка - ко - му бы ты Бо - гу ни мо - лил - ся, ме -

52 Allegro non troppo.  $\text{♩} = 100$ .

в. - ня вѣсело - ей мо - лит - вѣ по - мя - ни!

Cloche (Входятъ Раймондъ,

Андрей, лучники съ женами и дѣтьми, прислужники Графини и проч.)

53 Moderato assai.  $\text{♩} = 60$ .

(Входит Капелланъ.)

Капелланъ.

*mf*  
Всѣмъ собрались вы,

*p*

К. дѣти, для мо-лит-вы? По -

Б. Да, мой о-тець, мы со-бра-ли-ся всѣ.  
Р. Да, мой о-тець, мы со-бра-ли-ся всѣ.  
Х. Да, мой о-тець, мы со-бра-ли-ся всѣ.

К. мо-лим-ся о на-шемъ ко-ро-лѣ, бла-го-че-сти-вомъ Кар-лѣ.

*p*  
По-мо-лим-ся о на-шемъ ко-ро-лѣ, бла-го-че-сти-вомъ Кар-лѣ.  
*p*  
По-мо-лим-ся о на-шемъ ко-ро-лѣ, бла-го-че-сти-вомъ Кар-лѣ.

Б. По-мо-лим-ся о е-го тѣ-лес-номъ и ду-шев-номъ здра-ві -  
*p*

К. -и.

*p*  
По-мо-лим-ся о е-го тѣ-лес-номъ и ду-шев-номъ здра-ві и.  
*p*  
О зра-ві и е-го тѣ-лес-номъ и ду-шев-номъ.  
*p*  
По-мо-лим-ся о здра-ві и.

К. *f*  
По - мо - лим - ся Все - выш - не - му е - ще о Гра - фѣ, на - шемъ доб - ромъ го - спо -

К. *mf*  
- ди - нѣ, о томъ, что - бь Богъ бла - го - сло -

К. *p*  
- вить е - го, что - бь Гос - подь да - ро - валь е - му по - том - ка.

55 *p* *mf*  
Что - бь да - ро - валь Гос -  
О томъ, что - бь Богъ е - го бла - го - сло - вилъ, что - бь да - ро - валь Гос - подь  
Что - бь Все - мо - гу - щій Богъ е - го бла - го - сло - вилъ и да - ро -  
Что - бь Гос - подь е - го бла - го - сло - вилъ и  
Что - бь да - ро - валь Гос -

К. *mf*  
Что - бь пред - ковъ родъ и, до - блест - ныхъ,  
- подь е - му по - том - ка.  
е - му по - том - ка.  
- валь е - му по - том - ка.  
да - ро - валь по - том - ка.  
- подь е - му по - том - ка.

*mf*  
- валь е - му по - том - ка.

56 *f*  
сла - в - ныхъ съ кон -  
К. *mf*  
Что - бь пред - ковъ родъ, и до - блест - ныхъ и сла - в - ныхъ.  
*mf*  
Что - бь пред - ковъ родъ, и до - блест - ныхъ и сла - в - ныхъ.  
Что - бь пред - ковъ до - блест - ный родъ

К.  

чи-но-ю е - го не прекра-тил-ся.

Чтобь предковъ: славнымъ родъ съ кон -

Чтобь предковъ: славнымъ родъ съ кон -

К.  

По - слу-шай-те ста -

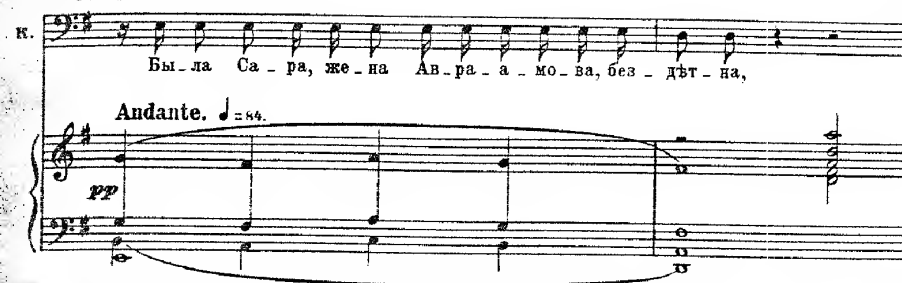
чи - но - ю е - го не пре-кра-тил-ся.

чи - но - ю е - го не пре-кра-тил-ся.

К. 

-рин-ну-ю прит-чу, се-бѣ вы въ ней най-де-те на-зи-данье.

57 Andante.  $\text{♩} = 44$ .

К. 

Бы-ла Са-ра, же-на Ав-ра-а-мо-ва, без-дѣт-на,

Andante.  $\text{♩} = 44$ .

*pp* 

К. 

и бы-ла у не-я служан-ка А-гарь, и ска-за-ла Са-ра му-жу:

*Беранжера.* 

О-тець мой, по-мо-

К. 

Со-дѣла-лъ ме-ня Гос-подь не-плод-ной.

В. 

-лись ты за ме-ня, чтобь раз-рѣшилъ Гос-подь мо-е не-плодье!



И такъ, войди въ га-ри, и можетъ быть отъ не-я у те-бя бу-детъ

сынъ. И Ав-раамъ на э-то со-гла-сил-ся, и при-нялъ се-бѣ А-гарь

У-жель, о-тецъ мой, су-жде-но мнѣ же-р-т-ву та-ку-ю при-не-сти? О

ВЪЖЕНЫ...

Капелланъ.  
Бо-же, Бо-же! И у А-га-ри ро-дился сынъ по и-ме-ни Из-ма-иль По-

мо-лим-те-ся, дѣ-ти, мы е-ще о на-шей бѣд-ной Фран-ц-и.

Е-ще  
Е-ще по-мо-лим-ся, чтобъ от-вра-  
Е-ще о Фран-ц-и по-мо-лим-ся у-  
По-мо-лим-ся е-ще  
Мо-лимъ, чтобъ Гос-

мо-лимъ, что-бы Гос-подь от-вра-тилъ свой  
-тилъ Гос-подь свой гнѣвъ, от-вра-тилъ свой  
-серд-но, чтобъ Гос-подь от-вра-тилъ свой  
-подъ отъ насъ от-вра-тилъ

24792

53 60 *mf*

В. Вьго - рѣ мо - емъ, въскор - би мо - ей, Ты

К. Е - ще по - мо - лимся у - сердно, дѣ - ти,

гнѣвъ, чтобъ да - ро - вать по - бѣ - ды ко - ро -

гнѣвъ, чтобъ да - ро - вать надъ силь - ны - ми вра - га - ми по - бѣ - ды ко - ро -

гнѣвъ, чтобъ да - ро - вать по - бѣ - ды ко - ро - лю

гнѣвъ и на - шей бѣд -

*p*

В. под - дер - жи ме - ня, Все - выш -

К. о на - шей от - чиз - нѣ Фран - ці - и бѣд -

лю, и от - чиз - нѣ на - шей миръ воз - вра -

лю, и от - чиз - нѣ на - шей миръ воз - вра -

и миръ от - чиз - нѣ на - шей воз - вра -

Фран - ці - и онъ вер - нулъ

пой Фран - ці - и вер - нулъ

24792

61 *mf* *cresc.* 59

В. лій. Бо - же, сжалъ

К. ной, чтобъ от - вра - тить отъ насъ Онъ страшный гнѣвъ, по -

тль А - мен, а -

тль. А - мен, а -

тль, что - бы да - ро - вать намъ Гос -

миръ; что - бы по -

В. - *cresc.* *do* *mol.* *b* *to* *b* *b* *fff.*

В. - ся, сжалъ ся на - до мной.

К. бѣ - ду да - ро - вать надъ силь - нымъ, же - сто - кимъ вра - гомъ.

- *cresc.* *do* *mol.* *b* *to* *b* *b* *fff.*

мен, а - мен, а - мен.

мен, а - мен, а - мен.

подъ надъ вра - гомъ тор - же - ство.

бѣ - ду да - ро - вать надъ силь - нымъ, же - сто - кимъ вра - гомъ.

*mf* *ff*

24792

К. *mf* 62

Те - перь ко - лѣ на пре-кло-

*pp* А - мен, а - мен.

*pp* А - мен, а - мен.

*pp* А - мен, а - мен.

*pp* А - мен, а - мен.

*pp*

*p*

К. (Все становятся на колѣни)

- ни - те; я васъ бла-го-сло-влю за исклю-чениемъ Якуба.)

## 63 Poco meno mosso.

Раймондъ. (Рапеллану)

О - тецъ мой, про.

## Poco meno mosso.

*Allegro. ♩ = 63.*

*f*

*p*

Р. - шу, о - ста - но - ви - ся на мгно - ве - нье:

Р. (Якубу, ко-)

О - динъ изъ насъ какъ буд-то не слы-халъ, что ты сказа-лъ о се -

*p*

торый точить книжалъ)

Р. - часъ... На ко - лѣ - ни! Ты слышишь, Са - ра - ция!

*ff*

*mf*

Р. Те-бѣ иль нѣтъ, при-ка-зы-ва-ю я стать на ко - лѣ - ни.

*f*

## 64 Якубъ.

Слыхалъ я, что ко-роль по-ве-лъ-ва-етъ ба-ро-на-мъ бла-го-ро-д-нымъ; что ба-

я. -ро-ны да-ютъ сво-имъ о-ру-же-нос-ца-мъ при-ка-за-нья; а

я. тв луч-ни-ку грозно го-во-рятъ: сту-пай. Ихъ то дѣ-ло! Но

я. кто-жъ ког-да слыхалъ, чтобъ кро-мѣ соб-ствен-ной со-ба-ки ко-му по-

## Раймондъ.

я. смѣл-да-вать при-ка-зы луч-ни-къ? Такъ под-твер-ди-тво-и сло-ва при-мѣ-ромъ,

я. предъ луч-ни-комъ сми-рай-ся, Са-ра-цинъ, что Са-ра-цинъ что пещь, од-но и то-же! По-

я. тво-е му-да бу-детъ! Но-ж-и-лусь, что э-то-тъ пещь же-лѣз-ны-ми зу-ба-ми ку-

я. (за-ка-зы-ва-етъ Рай-мон-да) Рай-мон-дъ. (Па-да-етъ)  
-са-етъ-ся! Про-кля-ть-е!

(Окру-жа-ютъ Зло-дѣй, что ты сдѣ-ла-лъ!  
Рай-мон-да ста-  
ра-етъ ему по- Зло-дѣй, что ты сдѣ-ла-лъ!  
мочь)



Якубъ. *mf* 66

Да, Раймондъ, те - перь по-ре-домной те -

Allegro. ♩ = 116.

п.

-бъ без-силъ - но - му при-шлось ле-жать.

За-чѣмъ такъ

к.

быстро близит-ся ко-нецъ? Ты у-ми-ра-ешь, Раймондъ, — слиш-комъ

я.

око-ро.

До-кон-ца холо-дъ и ра-бъ!

р.

(Вынимаетъ по-  
сланіе Паны)

Вотъ, от-дай-те Гра-фу (Умираетъ. Посланіе падаетъ изъ его рукъ)

(Бросаются на Якуба, который обнажаетъ ятаганъ, описывая имъ быстрые круги)

У-би-ть Рай-мон-дъ, у-би-ть! Смерть у-бій-цѣ, смерть! Я-ку-бу  
 У-би-ть Рай-мон-дъ, у-би-ть! Смерть у-бій-цѣ, смерть! Смерть Я-  
 У-би-ть Рай-мон-дъ, у-би-ть! Смерть у-бій-цѣ, смерть! Смерть Сара-  
 У-би-ть Рай-мон-дъ, у-би-ть Рай-мон-дъ, смерть у-бій-цѣ, смерть! Смерть Сара-

смерть! Смерть зло-дѣ-ю, смерть! По-ги-бъ нашъ  
 -ку-бу! Смерть зло-дѣ-ю, смерть! По-ги-бъ нашъ  
 -ци-ну! Рай-мон-дъ у-би-ть, смерть зло-дѣ-ю, смерть! По-ги-бъ нашъ  
 -ци-ну! Смерть зло-дѣ-ю, смерть! По-ги-бъ нашъ

е-го у-бій-цѣ, смерть, смерть!  
 другъ, по-ги-бъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!

е-го у-бій-цѣ, смерть, смерть!  
 другъ, по-ги-бъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!

е-го у-бій-цѣ, смерть, смерть!  
 другъ, по-ги-бъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!

е-го у-бій-цѣ, смерть, смерть!  
 другъ, по-ги-бъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть е-го под-ло-му у-бій-цѣ!  
 другъ, нашъ доб-рый другъ, смерть, смерть под-ло-му у-бій-цѣ!



(За сценой трубы. Входит Графъ Салуази, предшествуемый трубачами и оруженосцами)



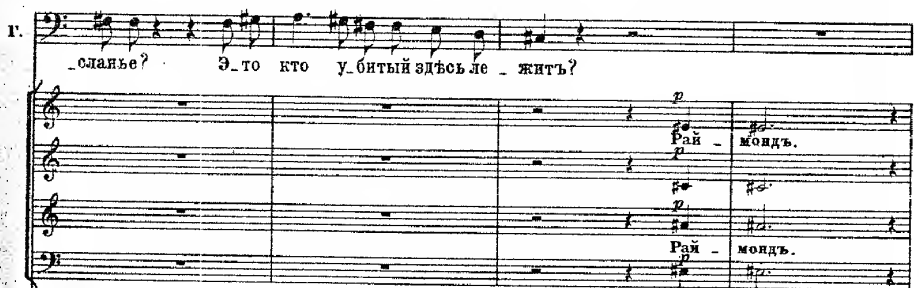
Andante.  $\text{♩} = 100$ .  
69 Графъ.

Что́ здесь за шумъ? Иль по-за-были вы что

Andante.  $\text{♩} = 100$ .



(Лучникъ подаетъ Графу посланье)



70 Якубъ.

*f*

Графъ.

Я у-бй-ца.

А кто у-бй-ца?

Ты,

ты?

Возьмите же е-



(Два лучника подходят къ Якубу; онъ имъ отдаетъ атаганъ и спокойно даетъ себя держать)

(Уходитъ, сопровождаемый трубачами и оруженосцами, не обращая вниманія на



(Беранжеру, которая протягиваетъ ему руки)



Allegro non troppo.  $\text{♩} = 104$ .

71 Беранжера.

Капелланъ.

Ни сло-ва мнѣ!

О-суж-де-ны мы о-ба.

Ди-

Allegro non troppo.  $\text{♩} = 104$ .



К. *pp*  
 -тя мо-е, без-ро-пот-но и твер-до, не-сисвой крестъя-же-лый, те-  
*pp*  
 Спо-кой-но спи, Рай-мондъ, ты будешь о-том-щень. При-  
*pp*  
*p*

Беранжера. 72 *mf*  
 За что ме-ня Все-вышній ка-  
 К. -бъ онъ данъ отъ Бо-га, мо-лись и тер-пи.  
 -ми е-го Все-выш-ній на ло-но сво-е.  
*pp*  
 Спо-койно спи, Рай-мондъ, ты  
*pp*

В. -ра-еть такъ же-то-ко, за что тя же-лы-я страда-юща онъ мнѣ по-  
 будешь о-том-щень. При-ми е-го Все-выш-ній на ло-но сво-  
*pp*

В. -спалъ? Бо-же под-крѣпи ме-ня.  
 Капелланъ. *mf*  
 Хра-ни те-бя Гос-подь!  
*pp*  
 спо-кой-но спи, Рай-мондъ.  
*pp*  
 -с, спо-кой-но спи, Рай-мондъ.  
*pp*  
*sempre pp*